

**TEATR**

*"scena  
prezentacje"*

Agnès Jaoui, Jean-Pierre Bacri

**KUCHNIA**  
*i*  
**UZALEŻNIENIA**

" Cuisine et dépendances "  
przekład: Jerzy Rogulski

Prapremiera polska 29 kwietnia 2005 roku.

Agnès Jaoui, Jean-Pierre Bacri

# KUCHNIA UZALEŻNIENIA

" Cuisine et dépendances "  
przekład: Jerzy Rogulski

Osoby:

Fred **Sambor Czarnota**

Georges **Jacek Rozenek**

Martine **Małgorzata Pieńkowska**

Jacques **Zbigniew Suszyński**

Charlotte **Agnieszka Wosińska**

Kostiumy: Ewa Zaborowska  
Scenografia: Marcin Stajewski  
Reżyseria: Romuald Szejd

**Agnès Jaoui**, młoda francuska wszechstronnie uzdolniona aktorka, scenarzystka, dramatopisarka i reżyserka. Aktorstwa uczyła się pod okiem reżysera teatralnego i filmowego Patrice'a Chereau.

**Jean-Pierre Bacri** jest piszącym dla teatru i filmu aktorem.

Od 1987 r. napisali wspólnie kilka sztuk teatralnych, granych z wielkim powodzeniem w Paryżu, na podstawie których zrealizowano filmy:

„Kuchnia i uzależnienia” (*Cousine et dépendances*), 1991 r. i „W rodzinnym sosie” (*Un air de Famille*), 1995 r. Prapremiera polska tej sztuki odbyła się w Teatrze Scena Prezentacje w marcu 2003 r. i spektakl grany jest z powodzeniem do chwili obecnej.

Nagradzani są za swoje osiągnięcia teatralne, filmowe, aktorskie i pisarskie.

Wielkim sukcesem okazały się filmy: „Gusta i guściki” z 2001 r. i ostatnio film „Popatrz na mnie”, oba w reżyserii Agnès Jaoui, do których wspólnie napisali scenariusze i w których oboje zagrali.

Para aktorów i scenarzystów znana jest z umiejętności mistrzowskiej budowy portretów psychologicznych oraz z gorzkiego, czasem zjadliwego, ale nie pozbawionego ciepłej nuty poczucia humoru. Opowiadają o poszukiwaniu szczęścia i przełamywaniu barier społecznych, ich bohaterowie spotykają się w różnych okolicznościach (spotkanie w gronie rodzinnym, w gronie starych znajomych, przypadkowe spotkanie ludzi z różnych środowisk) i pozornie nie mają ze sobą nic wspólnego.



*Czemu nie napisze sobie Pani roli kobiety spełnionej w miłości?*

To nie do końca tak. Przykładowo kobieta z „Kuchni i uzależnień” ma i partnera, i kochanka, i ma perspektywy na powrót do swojego dawnego mężczyzny. Zresztą nie wiem, czemu tak jest. To chyba ciekawsze. Może w następnym scenariuszu będzie inaczej.

*W każdym z obrazów podkreśla Pani podziały - klasowe, a także te pionowe, wśród sfer wyższych. Skąd te pesymistyczne spostrzeżenia?*

(...) Fakt, że procesy globalizacyjne i uniformizacyjne idą równoległe z tymi dzielącymi ludzi, związanymi z edukacją czy najbliższym środowiskiem. Wiem o tym dobrze, bo sama - jako dziecko zamożnych rodziców - byłam odizolowana od wielu rówieśników. I choć oglądamy i jemy to samo, budujemy między sobą bariery, pogłębiając wewnątrzklasową homogenizację.

Fragment wywiadu z Agnès Jaoui (stopklatka.pl)

## W repertuarze teatru w sezonie 2004/2005

Ingmar Bergman	"Sceny z życia małżeńskiego"
Jacques Rampal	"Celimena i kardynał"
Ginette Beauvais-Garcin	"Klan wdów"
Marie Chevalier	
Jan de Hartog	"Łoże z baldachimem"
Colette	
Woody Allen	"Seks nocy letniej"
Agnès Jaoui	"W rodzinnym sosie"
Jean-Pierre Bacri	
Fabrice Roger - Lacan	"Cravate Club" /Szopa/
Marcel Proust	"Czas odnaleziony"
Christian Siméon	"Teorban"
Jean-Marie Chevret	"Harcerki"
Pierre-Olivier Scotto	"Piękna pamięć"
Martine Feldmann	
Daniel Besse	"Dyrektorzy"

### W planach:

Alan E. Balbapt "Amerykańskie wesele"

TEATR "SCENA PREZENTACJE" powstał w 1978 roku.  
Warszawa, ul. Żelazna 51/53, dawne Zakłady Norblina  
Oddział Muzeum Techniki i Pzemysłu  
Dyrektor Naczelny i Artystyczny Romuald Szejd  
Zastępca Dyrektora ds. Technicznych Marek Jeżewski  
[www.teatrprezentacje.pl](http://www.teatrprezentacje.pl)  
[scena@teatrprezentacje.pl](mailto:scena@teatrprezentacje.pl)

Kasa czynna (tel: 620-82-88.): wtorek - sobota, 12.30-19.30  
w niedziele i święta 3 godziny przed spektaklem.

Prosimy o odbiór rezerwacji w ciągu trzech dni.

Kasy ZASP-u Al. Jerozolimskie 25, tel. 621-93-83.

Internetowa Bileteria <http://www.bileteria.pl/> (płatność kartą).

Kasy teatralne "Wola Park" (płatność również kartą)

Kasy teatralne "Galeria Mokotów" (płatność również kartą)

Wejście na widownię 30 min. przed spektaklem.

Na terenie teatru znajduje się płatny parking oraz czynna jest kawiarnia.

Sala teatralna jest klimatyzowana.

redakcja programu: Bożena Marczykowska

skład i druk: Cetus System Sp z o.o.

tel. 822-18-51 wewn. 242

Licencja na wystawienie utworu została wydana przez Stowarzyszenie Autorów ZAiKS

*A. Blikle*

Teatr Scena Prezentacje jest pod opieką Miasta st. Warszawy.